

**iotega**

**DSC**

*From Tyco Security Products*

# Systeme de securite et d'automatisation sans fi

## Manuel de l'utilisateur



**AVERTISSEMENT :** Le présent manuel contient des informations relatives aux limitations concernant l'utilisation et les fonctionnalités du produit ainsi que les limitations de la responsabilité du fabricant. Read the entire manual carefully.

## Table des matières

---

<b>1.0 À propos de votre système de sécurité</b>	<b>4</b>
1.1 Détection d'incendie	4
1.2 Détection de monoxyde de carbone	4
1.3 Test de votre système	4
1.4 Surveillance	5
1.5 Nettoyage et maintenance	5
<b>2.0 Fonctionnement général du système</b>	<b>6</b>
2.1 Le clavier intégré	6
2.2 Indicateurs de la centrale	6
2.3 Références rapides du clavier intégré	10
2.4 Clavier LCD sans fil	10
2.4.1 Symboles du clavier sans fil	10
2.4.2 Références rapides du clavier sans fil	11
2.5 Remarque importante	12
2.5.1 Mode d'économie d'énergie	12
2.6 Sélection de la langue	12
2.7 Modèles de systèmes	12
<b>3.0 Armement du système</b>	<b>13</b>
3.1 Armement partiel	13
3.1.1 Armement partiel à l'aide du clavier intégré	13
3.1.2 Armement partiel à l'aide du clavier sans fil	13
3.2 Temporisation de sortie silencieuse	14
3.3 Armement sans entrée	14
3.4 Armement en mode Absence	14
3.4.1 Armement en mode Absence à l'aide du clavier intégré	14
3.4.2 Armement en mode Absence à l'aide du clavier sans fil	15
3.5 Sortie rapide	15
3.5.1 Sortie rapide à l'aide du clavier sans fil	15
3.6 Erreurs d'armement et défauts de sortie	15
3.6.1 Erreur d'armement	15
3.6.2 Défaut de sortie sonore	16
3.7 Fenêtre d'annulation d'alarme	16
3.8 suspendre des zones	16
<b>4.0 Désarmement du système</b>	<b>17</b>
4.1 Désarmement à l'aide du clavier intégré	17
4.2 Désarmement à l'aide du clavier sans fil	17
4.3 Erreur de désarmement	17
<b>5.0 Utiliser des clés sans fil</b>	<b>18</b>
<b>6.0 Codes d'accès utilisateur</b>	<b>19</b>
6.1 Types de codes d'accès	19
6.1.1 Accès de niveau 1 (superviseur/administrateur)	19
6.1.2 Accès de niveau 2 (utilisateur basique/normal)	20
<b>7.0 Fonctions supplémentaires</b>	<b>21</b>
7.1 Blocage du système en raison de tentatives invalides	21
7.2 Vérification d'intrusion	21
7.3 Déconnexion de zone	21
7.4 Vérification d'alarme d'incendie	21
<b>8.0 Touches d'urgence</b>	<b>22</b>
8.1 Touches d'urgence du clavier intégré	22
8.2 Touches d'urgence du clavier sans fil	22
8.3 Lorsque l'alarme sonne	23
8.3.1 Sirène à impulsions d'alarme incendie (code temporel 3)	23
8.3.2 Alarme au monoxyde de carbone (CO)	23
8.3.3 Alarme d'intrusion (cambriolage)	23

<b>9.0 Visualisation des problèmes</b> .....	<b>25</b>
<b>10.0 Utilisation d'un appareil Z-Wave</b> .....	<b>27</b>
10.1 Certification Z-Wave Alliance .....	27
10.2 Ajouter ou supprimer une centrale .....	27
10.3 Dupliquer une centrale .....	27
10.4 Mode Apprentissage de la centrale .....	27
10.5 Changer la centrale principale .....	27
10.6 Ajouter un appareil .....	28
10.6.1 Modifier ou supprimer un appareil .....	28
10.7 Interopérabilité de l'appareil .....	28
10.8 Groupes d'association Z-Wave .....	28
10.9 Répondre aux commandes de base .....	29
10.10 Réinitialisation Z-Wave .....	29
<b>11.0 Mesures de sécurité</b> .....	<b>30</b>
<b>12.0 Emplacement des détecteurs et plan d'évacuation</b> .....	<b>31</b>
12.1 Détecteurs de fumée .....	31
12.2 Plan d'évacuation en cas d'incendie .....	32
12.3 Détecteurs de monoxyde de carbone .....	33
<b>13.0 Déclarations des organismes de réglementation</b> .....	<b>35</b>
<b>14.0 Fiches de référence</b> .....	<b>37</b>
14.1 Informations du système .....	37
14.2 Informations de contact pour l'assistance technique .....	37

## 1.0 À propos de votre système de sécurité

Lisez attentivement ce manuel et informez-vous auprès de votre installateur du fonctionnement de votre système et des fonctions mises en œuvre dans votre système. Tous les utilisateurs de ce système doivent être informés de manière complète de son utilisation. Remplissez la page **Informations du système** avec tous les détails de vos zones et tous les codes d'accès, puis conservez ce manuel dans un endroit sûr pour une consultation ultérieure.

**Remarque :** Le système de sécurité iotega intègre des fonctions spéciales de réduction des cas de fausses alarmes et est classé selon la norme sur les centrales ANSI/SIA CP-01-2014 : Réduction des fausses alarmes. Veuillez consulter votre installateur pour obtenir des informations supplémentaires sur les fonctions de réduction des fausses alarmes intégrées dans votre système, car ce manuel ne présente pas en détail toutes les fonctionnalités.

### 1.1 Détection d'incendie

Si votre installateur active cette fonction, le système sera en mesure de surveiller des dispositifs de détection d'incendie, tels que les détecteurs de fumée, et de vous avertir en cas de détection d'incendie. Une bonne détection d'incendie dépend de l'installation d'un nombre suffisant de détecteurs dans des endroits appropriés. Cet équipement doit être installé conformément à la norme NFPA 72 (N.F.P.A., Batterymarch Park, Quincey, MA 02269, États-Unis). Passez en revue attentivement la section **Plan d'évacuation en cas d'incendie** de ce manuel.

### 1.2 Détection de monoxyde de carbone

Si votre installateur active cette fonction, le système sera en mesure de surveiller des détecteurs de monoxyde de carbone et de vous avertir en cas de détection de monoxyde de carbone. Veuillez vous référer aux sections **Plan d'évacuation en cas d'incendie** et **Détecteurs de monoxyde de carbone** pour plus d'informations.

### 1.3 Test de votre système

Le test du système active une vérification de 4 secondes des voyants d'état du système, des voyants du clavier, de l'avertisseur et de la sirène. Ce test se base sur une partition et il doit être effectué lorsque le système est désarmé.

Vous pouvez effectuer un test du système à partir du portail Web.

Les événements suivants se produisent durant un test du système :

- Tous les voyants d'état du système clignotent pendant 4 secondes.
- Le test du système est transmis au central de télésurveillance.
- Le système vérifie le niveau de la batterie de secours.
- Les voyants du clavier s'allument pendant 4 secondes.
- L'avertisseur du système retentit pendant 4 secondes, ou l'avertisseur de partition et la sirène sonnent pendant 2 secondes chacun à la suite.

Effectuez un test de votre système chaque semaine pour vous assurer de son bon fonctionnement. Informez votre central de télésurveillance du début et de la fin des tests.

Un technicien de maintenance qualifié doit effectuer un test de vos systèmes d'alarme incendie domestiques au moins une fois tous les 3 ans, conformément à la norme NFPA 72. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de tester le système chaque semaine (à l'exclusion des détecteurs de fumée).

Si le système ne fonctionne pas correctement, contactez votre société d'installation pour le faire réparer.

## 1.4 Surveillance

Ce système est en mesure de transmettre des alarmes, des notifications de problème et des informations d'urgence. Si vous déclenchez une alarme par erreur, appelez immédiatement le central de télésurveillance pour éviter une intervention intempestive.

### Remarques :

- Votre installateur doit activer la fonction de surveillance pour qu'elle soit opérationnelle.
- Demandez à votre installateur si votre système est configuré avec un délai de communication. Un délai de communication permet d'éviter l'envoi d'un rapport au central de télésurveillance si la centrale est désarmée dans les 30 à 45 secondes suivant le déclenchement d'une alarme intrusion. Notez que les alarmes de type incendie sont normalement rapportées sans délai.
- Si la fonction est activée et configurée, il est possible d'annuler une alarme après l'écoulement du délai de communication grâce à la fenêtre d'annulation d'alarme. Veuillez vous référer à la section **Fenêtre d'annulation d'alarme** pour plus d'informations.
- Contactez votre installateur pour qu'il vérifie la compatibilité de votre système avec le format du récepteur du central de télésurveillance à des intervalles d'un an.

## 1.5 Nettoyage et maintenance

Gardez votre centrale d'alarme dans des conditions optimales en respectant toutes les instructions données dans ce manuel et/ou marquées sur le produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur final et/ou de l'installateur de mettre au rebut les batteries usagées conformément aux réglementations en matière de récupération et de recyclage des déchets en vigueur sur le marché local.

- Nettoyez l'unité en dépoussiérant doucement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'essayez pas le panneau avant avec de l'alcool.
- N'utilisez en aucun cas de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, des diluants, des solvants ou des nettoyeurs en aérosol (vaporisateur antistatique) qui peuvent entrer par les orifices d'aération de la centrale d'alarme et l'endommager.
- Remplacez les batteries tous les 3 à 5 ans.

Pour les autres capteurs ou dispositifs système, consultez la documentation du fabricant pour obtenir des instructions de test et de maintenance.

## 2.0 Fonctionnement général du système

Votre système de sécurité comprend une centrale d'alarme intégrée ainsi que divers capteurs et détecteurs. Le système est autonome ; la centrale, le clavier intégré ainsi que la batterie sont tous contenus à l'intérieur de l'unité.

Le système de sécurité dispose de plusieurs zones d'espace de protection. Une zone correspond à un capteur ou à un détecteur pouvant communiquer avec la centrale. Un capteur en alarme est indiqué sur le clavier intégré, sur le clavier sans fil, sur le clavier tactile, ainsi que par le biais de messages sur l'application utilisateur de votre téléphone mobile.

### 2.1 Le clavier intégré

Le système iotega est doté d'un clavier capacitif intégré à 16 touches : les chiffres de 0 à 9, les touches \* et #, les touches d'urgence Incendie, Auxiliaire et Panique, ainsi que la touche Majuscule (flèche vers le haut).

Lors de la mise sous tension, les touches numériques s'allument dans l'ordre plusieurs fois de suite. En mode de fonctionnement normal, le clavier reste éteint lorsqu'il n'est pas utilisé. Lorsque vous agitez votre main à proximité du clavier, les touches numériques s'allument.



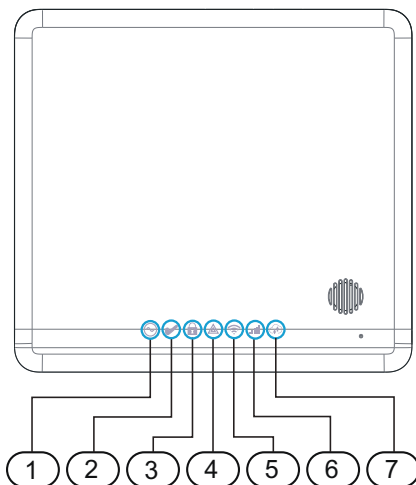
#### Remarques :

- Les touches d'urgence ne s'allumeront pas à moins d'appuyer sur la touche Majuscule. Référez-vous à la section **Touches d'urgence** pour plus d'informations.
- Vous pouvez utiliser le clavier uniquement pour l'armement, le désarmement ainsi que pour les touches d'urgence. Les mêmes fonctions sont disponibles lorsque vous basculez d'une partition à l'autre.

### 2.2 Indicateurs de la centrale

Le système iotega comprend sept indicateurs lumineux d'état :

- Quatre voyants lumineux à une seule couleur
- Trois voyants lumineux multicolores (rouge, vert, jaune ambré)



Élément Description	
1	Voyant d'alimentation
2	Voyant Prêt à armer
3	Voyant Armé
4	Voyant de problème
5	Voyant de puissance du signal Wi-Fi
6	Voyant de puissance du signal cellulaire
7	Voyant de connexion à distance


### Alimentation

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (vert)	Le système est alimenté par le secteur.
	Clignotant (vert)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
	Éteint	Le système n'est pas alimenté par le secteur.


### Prêt à armer

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (vert)	La partition est prête à s'armer. Il n'y a aucun état d'alarme CO ou incendie.
	Clignotant (vert)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
		Test de marche de l'installateur Les voyants Prêt, Problème et Armer clignotent en même temps.
Éteint	Le système n'est pas prêt à s'armer. Un état d'alarme CO ou incendie est détecté.	

### Armé


Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (rouge)	La partition est armée.
	Clignotant (rouge)	La partition est en alarme. <b>Remarque :</b> Les alarmes silencieuses ou de panique ne font pas clignoter le voyant Alarme.
		Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
		Test de marche de l'installateur Les voyants Prêt, Problème et Armer clignotent en même temps.
	Éteint	La partition est désarmée.

### Problème


Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (jaune ambré)	Un problème est détecté dans le système.
	Clignotant (jaune ambré) [cadence : allumé pendant 500 ms/éteint pendant 500 ms]	Appuyez sur les touches [*][2] pour accéder au menu Problèmes.
	Clignotant (jaune ambré) [cadence : allumé pendant 250 ms/éteint pendant 250 ms/allumé pendant 250 ms/éteint pendant 750 ms]	Le système est dans le sous-menu de deuxième niveau.
	Clignotant (jaune ambré) [cadence : allumé pendant 250 ms/éteint pendant 250 ms/allumé pendant 250 ms/éteint pendant 250 ms/allumé pendant 250 ms/éteint pendant 750 ms]	Le système est dans le sous-menu de troisième niveau.
	Clignotant (jaune ambré)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
		Test de marche de l'installateur Les voyants Prêt, Problème et Armer clignotent en même temps.
Éteint	Les problèmes du système sont résolus.	




### Puissance du signal Wi-Fi

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (vert)	Le module radio est actif avec une connexion de signal robuste.
	Allumé (jaune ambré)	Le module radio est actif avec une connexion de signal faible.
	Allumé (rouge)	Aucun signal.
	Clignotant (vert)	Le module radio est actif en mode de configuration Wi-Fi protégé (WPS) pour le mode Point d'accès (AP).
	Clignotant (jaune ambré)	Le module radio Z-Wave est actif en mode de couplage et d'apprentissage.
	Clignotant (jaune ambré)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
	Éteint	Le module radio est inactif ou la connexion au réseau n'est pas établie.

### Puissance du signal du réseau cellulaire

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (vert)	Le module cellulaire est actif avec une connexion de signal robuste.
	Allumé (jaune ambré)	Le module cellulaire est actif avec une connexion de signal faible.
	Allumé (rouge)	Un communicateur est installé mais aucun signal n'est reçu ou aucune connexion n'est établie.
	Clignotant (jaune ambré)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
	Éteint	Un communicateur n'est pas installé ou n'est pas configuré.

### État de connexion à distance

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Allumé (vert)	La liaison à un serveur est active.
	Clignotant (rouge)	La liaison est active mais elle ne parvient pas à établir de communication avec le serveur.
	Clignotant (jaune ambré)	Test du système Tous les voyants d'état clignotent en même temps.
	Éteint	La liaison à un serveur quelconque n'est pas encore active.

**Remarque :** Si le voyant lumineux d'état de connexion à distance clignote en rouge, le serveur est peut-être en cours de maintenance ou rencontre des difficultés techniques. Un redémarrage de la centrale peut permettre de résoudre ce problème. Si le problème persiste, contactez votre installateur.

## 2.3 Références rapides du clavier intégré

Servez-vous du tableau suivant pour prendre rapidement connaissance des options du clavier intégré :

Action	Saisir
Armement en mode absence	[Code d'accès]
Armement partiel	[Code d'accès]
Désarmement	[Code d'accès]
Abandon de la séquence d'armement	[Code d'accès]
<b>Problèmes du système</b>	
Problèmes silencieux	[N'importe quelle touche] ou touches [*][2] + [code d'accès <sup>1</sup> ]
Visualisation des problèmes	Touches [*][2] + [code d'accès <sup>1</sup> ] + [code du problème]

<sup>1</sup>Pour les installations référencées UL, vous devez saisir votre code d'accès afin de réduire au silence les bips du problème et visualiser les problèmes du système.





## 2.4 Clavier LCD sans fil

Le système iotega prend en charge le modèle de clavier suivant :

**WS9LCDWFx**

Clavier alphanumérique LCD sans fil
















### 2.4.1 Symboles du clavier sans fil

Voyant lumineux d'état	Indication	Description
	Prêt à armer	Allumé (vert) La partition est prête à s'armer. Il n'y a aucun état d'alarme CO ou incendie.
	Armé	Allumé/clignotant (rouge) La partition est armée.
	Problème	Allumé (jaune) Un problème est détecté dans le système.
		Clignotant Niveau faible de la batterie du clavier
	Alimentation	Allumé (vert) Le clavier est alimenté par le secteur.

## 2.4.2 Références rapides du clavier sans fil

Lors de l'utilisation du clavier sans fil, le système utilise des touches de raccourci pour accéder aux options ou aux fonctions. De plus, il utilise un système de navigation par menus. Servez-vous des touches de défilement pour faire défiler la liste des options disponibles dans le menu en cours.

**Remarque :** Votre installateur doit procéder à l'activation et à la configuration de certaines fonctions.

Action	Appuyer sur
Armement total	 pendant 2 secondes + [code d'accès <sup>1</sup> ]
Armement partiel	 pendant 2 secondes + [code d'accès <sup>1</sup> ]
Désarmement	[Code d'accès]
Abandon de la séquence d'armement	[Code d'accès]
<b>Suspension - Toutes les commandes de suspension commencent avec [*][1] + [code d'accès<sup>1</sup>]</b>	
Suspendre des zones individuelles	[Numéro de zone à 3 chiffres]
<b>Fonctions communes</b>	
Activer/Désactiver le carillon	 pendant 2 secondes
Régler la luminosité	Touches [*][6] + [code Maître] +  
Régler le contraste	Touches [*][6] + [code Maître] +  
Visualisation des problèmes	Touches [*][2] + [code d'accès <sup>2</sup> ] +  
Visualiser les alarmes	Touches [*][3] +  
Volume de l'avertisseur	Touches [*][6] + [code Maître] +  
Sélection de la langue	Touches [*][6] + [code Maître] +  

<sup>1</sup>Si configuré par votre installateur

<sup>2</sup>Pour les installations référencées UL, vous devez saisir votre code d'accès afin de réduire au silence les bips du problème et visualiser les problèmes du système.

## 2.5 Remarque importante

Un système de sécurité ne peut pas éviter les urgences. Il ne sert qu'à vous alerter et alerter votre central de télésurveillance (le cas échéant) d'une situation d'urgence. Les systèmes de sécurité sont généralement très fiables mais ils peuvent ne pas fonctionner dans toutes les conditions. Ils ne remplacent pas des pratiques de sécurité prudentes ni une assurance vie et une assurance des biens. Votre système de sécurité doit être installé et entretenu par un professionnel de sécurité qualifié. Ces personnes qualifiées sont en mesure de vous donner des informations sur le niveau de protection fourni ainsi que sur le fonctionnement du système.

### 2.5.1 Mode d'économie d'énergie

Lorsque la centrale est en mode Économie d'énergie, l'autonomie de la batterie est prolongée. Le clavier intégré ne s'allumera pas sauf pour une raison précise, comme un mouvement de la main devant la centrale ou le démarrage d'une temporisation d'entrée. Lorsqu'il est activé, les indicateurs d'état restent allumés pendant 30 secondes avant de s'éteindre. Dans ce mode, la centrale fonctionne toujours mais pas de façon visible.

**Remarque :** En ce qui concerne les installations référencées UL, les fonctions de l'application utilisateur et du clavier tactile ne sont pas disponibles sous ce mode. C'est pourquoi vous devez utiliser le clavier intégré ou le clavier sans fil pour armer ou désarmer le système.

## 2.6 Sélection de la langue

Le système prend en charge les trois langues suivantes :

- Anglais
- Français
- Espagnol

Vous pouvez sélectionner la langue à l'aide du clavier tactile ou du clavier sans fil.

## 2.7 Modèles de systèmes

Les références aux modèles WS900 dans ce manuel concernent les modèles suivants :

<b>WS900-29*</b>	Système d'alarme équipé de l'audio bidirectionnel, fonctionnant dans la bande des 912 - 919 MHz
<b>WS900-19*</b>	Système d'alarme équipé de l'audio bidirectionnel, fonctionnant dans la bande des 912 - 919 MHz
<b>3G7090*</b>	Communicateur d'alarme cellulaire 3G
<b>LT7090*</b>	Communicateur uniquement cellulaire LTE Verizon

(\*) Ces appareils sont référencés UL/ULC.

<b>WS900-28</b>	Système d'alarme fonctionnant dans la bande des 868 MHz
<b>WS901-18</b>	Système d'alarme fonctionnant dans la bande des 868 MHz
<b>WS901-24EU</b>	Système d'alarme fonctionnant dans la bande des 433 MHz
<b>WS901-14</b>	Système d'alarme fonctionnant dans la bande des 433 MHz
<b>3G7090-EU</b>	Communicateur d'alarme cellulaire 3G

**Remarque :** La prise en charge de la fonction audio bidirectionnelle n'a pas fait l'objet d'une évaluation UL/ULC.

## 3.0 Armement du système

Vous pouvez armer le système en utilisant les options suivantes :

- Le clavier intégré
- Le clavier sans fil
- Le clavier tactile
- L'application utilisateur (le fonctionnement à l'aide de l'application utilisateur n'a pas fait l'objet d'une évaluation UL/ULC.)
- Une clé sans fil (veuillez vous référer à la section **Utilisation d'une clé sans fil** pour obtenir la liste des clés UL/ULC sans fil compatibles.)

### 3.1 Armement partiel

L'armement partiel permet d'armer uniquement le périmètre extérieur des locaux et autorise les déplacements à l'intérieur.

**Remarque :** Pour armer le système en mode d'armement partiel, votre installateur doit affilier et configurer au moins une zone en tant que type de zone intérieure d'absence/partielle ou en tant que zone de temporisation d'absence/partielle.

#### 3.1.1 Armement partiel à l'aide du clavier intégré

Pour armer le système en mode d'armement partiel à l'aide du clavier intégré, effectuez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que les portes et fenêtres protégées sont sécurisées ou suspendues, et que l'indicateur Prêt est allumé.
2. Saisissez votre code d'accès et ne quittez pas les locaux. Le système ignore automatiquement les zones suspendues et démarre le compte à rebours de la temporisation de sortie.

Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès.

Lorsque la temporisation de sortie est activée, les indicateurs Armé et Prêt s'allument et le clavier émet un bip toutes les secondes. Lorsque la temporisation de sortie prend fin, le système est armé. L'indicateur Prêt s'éteint et l'indicateur Armé reste allumé.

**Remarque :** Pour les centrales référencées SIA CP-01, la temporisation de sortie en mode d'armement partiel sera deux fois plus longue que la temporisation de sortie en mode d'armement en absence.

Si votre système est installé conformément à la norme SIA CP-01 sur la réduction des fausses alarmes, alors le système de sécurité s'armera en mode Absence à la fin de la temporisation de sortie et si aucune entrée n'a lieu.

Lorsque le système est armé à distance sans temporisation de sortie, le système de sécurité peut uniquement s'armer en mode Absence.

#### 3.1.2 Armement partiel à l'aide du clavier sans fil

Le mode d'armement partiel active partiellement votre système d'alarme en armant tous les détecteurs du périmètre extérieur et en suspendant tous les détecteurs intérieurs.

Pour armer le système en mode d'armement partiel, effectuez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que les portes et fenêtres protégées sont sécurisées ou suspendues, et que l'indicateur Prêt est allumé.

2. Saisissez votre code d'accès.

OU

Appuyez sur la touche Armement partiel et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes, puis saisissez votre code d'accès (si nécessaire).

Si des zones ont été suspendues, un avertissement s'affiche.

Lorsque la séquence d'armement a été initiée avec succès, les événements suivants se produisent :

- L'indicateur Armé s'allume.
- L'indicateur Prêt reste allumé.
- Le minuteur de la temporisation de sortie lance le compte à rebours.

À la fin de la temporisation de sortie, lorsque le système est armé, les événements suivants se produisent :

- L'indicateur Prêt s'éteint.
- L'indicateur Armé reste allumé.
- L'indicateur de suspension ou du système est activé.

Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès.

## 3.2 Temporisation de sortie silencieuse

Si le système est armé en mode Partiel ou à l'aide de la méthode d'armement Sans entrée, l'avertisseur du clavier est mis en sourdine et la durée de la temporisation de sortie est doublée pour cette période de sortie uniquement. (Uniquement pour les dispositifs SIA CP-01.)

## 3.3 Armement sans entrée

L'armement sans entrée permet d'armer le système en mode Partiel ou Absence à la fin de la temporisation de sortie et de retirer la temporisation d'entrée.

**Remarques :**

- Toutes les zones programmées avec une temporisation fonctionnent de la même manière que les zones instantanées.
- Cette fonction est uniquement disponible depuis le clavier tactile et l'application utilisateur.

## 3.4 Armement en mode Absence

L'armement en mode Absence permet d'armer l'intégralité du système, y compris les appareils du périmètre et intérieurs.

### 3.4.1 Armement en mode Absence à l'aide du clavier intégré

Pour armer le système en mode Absence à l'aide du clavier intégré, effectuez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que les portes et fenêtres protégées sont sécurisées ou suspendues, et que l'indicateur Prêt est allumé.
2. Saisissez votre code d'accès. La temporisation de sortie démarre. Quittez les locaux en empruntant une porte programmée de type porte d'entrée/de sortie.

Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès.

Lorsque la temporisation de sortie est activée, les indicateurs Armé et Prêt s'allument et le clavier émet un bip toutes les secondes. En fonction de la configuration de votre système, vous avez \_\_\_\_ secondes pour quitter les locaux. Votre installateur peut programmer ce délai.

L'avertisseur du clavier émet des impulsions rapides durant les 10 dernières secondes de la temporisation de sortie pour signaler que le délai est bientôt écoulé.

Lorsque la temporisation de sortie est activée, les indicateurs Armé et Prêt s'allument et le clavier émet un bip toutes les secondes. Lorsque la temporisation de sortie prend fin, le système est armé. L'indicateur Prêt s'éteint et l'indicateur Armé reste allumé.

**Remarque :** En mode d'armement en absence, les zones suspendues manuellement sont enregistrées et communiquées au central de télésurveillance.

Si votre système est installé conformément à la norme SIA CP-01 sur la réduction des fausses alarmes, les conditions suivantes s'appliquent : une violation et un rétablissement, suivis d'une seconde violation de la zone d'entrée/de sortie avant la fin de la temporisation de sortie, redémarreront la temporisation de sortie.

### 3.4.2 Armement en mode Absence à l'aide du clavier sans fil

Pour armer le système en mode Absence, effectuez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que les portes et fenêtres protégées sont sécurisées ou suspendues, et que l'indicateur Prêt est allumé.
2. Saisissez votre code d'accès.

OU

Appuyez sur la touche de fonction Armement en mode absence et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes, puis saisissez votre code d'accès (si nécessaire).

Si des zones ont été suspendues, un avertissement s'affiche.

Pour annuler la séquence d'armement, saisissez votre code d'accès.

**Remarque :** Votre installateur doit configurer la durée de la temporisation de sortie.

## 3.5 Sortie rapide

Si le système est armé et que vous devez sortir, utilisez la fonction de sortie rapide afin d'éviter le désarmement et le réarmement du système. L'utilisation de cette fonction vous laisse 2 minutes pour sortir des locaux. Lorsque la porte se referme après une sortie, le temps de sortie restant est annulé.

**Remarque :** Cette fonction n'est pas disponible sur le clavier intégré.

### 3.5.1 Sortie rapide à l'aide du clavier sans fil

Pour utiliser la fonction de sortie rapide à l'aide du clavier sans fil, effectuez les étapes suivantes :

1. Lorsque le système est armé et que l'indicateur Armé est allumé, appuyez sur la touche Sortie rapide et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.
2. Quittez les locaux avant la fin de la temporisation de sortie. Après la sortie, la temporisation s'annule.

## 3.6 Erreurs d'armement et défauts de sortie

Votre système de sécurité vous signale de façon sonore des erreurs en cas de tentative d'armement du système ou de sortie des locaux.

### 3.6.1 Erreur d'armement

Un son d'erreur (long bip sonore) retentit si le système n'est pas en mesure de s'armer. Les erreurs d'armement se produisent dans les conditions suivantes :

- Le système n'est pas prêt à s'armer, c'est-à-dire que les capteurs sont ouverts.
- Le code d'accès est incorrect.
- Le système rencontre un problème.

Assurez-vous que tous les capteurs sont sécurisés et que le système est prêt à s'armer, puis essayez de nouveau.

### 3.6.2 Défaut de sortie sonore

Afin de réduire les cas de fausses alarmes, le défaut de sortie sonore vous avertit lorsqu'une sortie est effectuée de manière incorrecte pendant l'armement du système. Si la porte d'entrée/de sortie n'est pas fermée de manière sécurisée durant la temporisation de sortie programmée, le système déclenche l'alarme sonore pour signaler une sortie incorrecte.

Pour corriger un défaut de sortie, effectuez les étapes suivantes :

1. Entrez à nouveau dans les locaux.
2. Saisissez votre code d'accès pour désarmer le système avant la fin de la temporisation d'entrée.
3. Assurez-vous que tous les capteurs sont sécurisés et que le système est prêt à s'armer.
4. Répétez la procédure du mode d'armement en absence.

### 3.7 Fenêtre d'annulation d'alarme

La centrale prévoit un intervalle de temps durant lequel vous pouvez annuler la transmission d'une alarme. Lorsque le délai programmé de transmission d'alarme expire, l'annulation d'une alarme envoie un message au central de télésurveillance. Lorsque le message d'annulation est transmis avec succès, le système émet six bips.

**Remarque :**

- Votre installateur doit procéder à l'activation et à la configuration de cette fonction.
- Pour les systèmes CP-01, le délai de transmission d'alarme ne doit pas dépasser 45 secondes.

### 3.8 Suspendre des zones

Utilisez la fonction de suspension de zone quand vous avez besoin d'accéder à un espace protégé alors que le système est armé, ou quand une zone est temporairement hors service mais que vous devez armer le système. Les zones suspendues ne sont pas en mesure de faire sonner l'alarme. En conséquence, le fait de suspendre des zones réduit le niveau de sécurité. Si vous suspendez une zone parce qu'elle ne fonctionne pas, appelez immédiatement un technicien pour résoudre le problème afin que votre système fonctionne à nouveau normalement.

Vérifiez qu'aucune zone n'a été suspendue sans le vouloir quand vous armez votre système. Les zones ne peuvent pas être suspendues une fois le système armé. Les zones suspendues (sauf les zones de 24 heures) sont automatiquement annulées à chaque fois que le système est désarmé. Elles doivent être suspendues de nouveau, si nécessaire, avant le prochain armement.

**Remarques :**

- Les zones de 24 heures peuvent uniquement être rétablies manuellement.
- Pour les installations référencées UL, les zones peuvent être uniquement suspendues manuellement.



## 4.0 Désarmement du système

Vous pouvez armer le système en utilisant les options suivantes :

- Le clavier intégré
- Le clavier tactile
- Le clavier sans fil
- L'application utilisateur (le fonctionnement à l'aide de l'application utilisateur n'a pas fait l'objet d'une évaluation UL/ULC.)
- Une clé sans fil (veuillez vous référer à la section **Utilisation d'une clé sans fil** pour obtenir la liste des clés UL/ULC sans fil compatibles.)

### 4.1 Désarmement à l'aide du clavier intégré

Pour désarmer le système à l'aide du clavier intégré, effectuez les étapes suivantes :

1. Saisissez votre code d'accès.
2. Lorsque la porte d'entrée/de sortie est ouverte, un son continu retentit, indiquant ainsi que la temporisation d'entrée a commencé. Saisissez votre code d'accès dans les \_\_\_\_\_ secondes pour éviter un état d'alarme. Votre installateur peut programmer ce délai.

**Remarque :** Lors du désarmement du système durant la temporisation d'entrée, le son est mis en sourdine au moment où vous saisissez le premier chiffre de votre code d'accès. Si votre code d'accès est incorrect, le son retentit de nouveau.

### 4.2 Désarmement à l'aide du clavier sans fil

Pour désarmer le système à l'aide du clavier sans fil, effectuez les étapes suivantes :

1. Saisissez votre code d'accès lorsque le système est armé. (L'indicateur Armé est allumé).
2. Si vous franchissez la porte d'entrée, le clavier se met à bipper. Procédez au désarmement dans les \_\_\_\_\_ secondes pour éviter un état d'alarme.

### 4.3 Erreur de désarmement

Lorsque vous saisissez un code d'accès incorrect, le système ne se désarme pas et émet un son d'erreur pendant 2 secondes. Si cela se produit, appuyez sur la touche [#] et réessayez afin de vous assurer que le code d'accès saisi est correct. Si cela se reproduit, il se peut que le code d'accès saisi soit incorrect.

## 5.0 Utiliser des clés sans fil

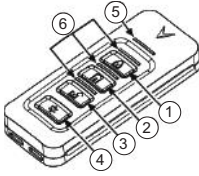
En plus des claviers, vous pouvez commander votre système à l'aide de clés sans fil bidirectionnelles. Tous les boutons d'une clé sans fil sont programmables. Votre installateur peut procéder à la vérification des fonctions de chaque clé.

Avec une clé sans fil bidirectionnelle, vous pouvez armer ou désarmer le système lorsque vous vous trouvez à proximité de votre domicile, ou alors appeler pour une assistance.

Les clés sans fil suivantes sont compatibles avec le système iotega :

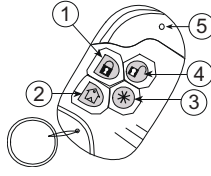
**Remarque :** Les fonctions indiquées sont les fonctions par défaut de chaque clé sans fil.

**PG4929/PG8929/PG9929**



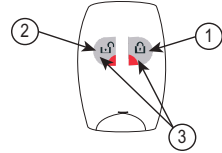
1. Armement total
2. Armement partiel
3. Désarmement
4. Panique
5. Voyant de message
6. Voyants d'état

**PG4939/PG8939/PG9939**



1. Armement total
2. Armement partiel
3. Désarmement
4. Panique
5. Voyant lumineux

**PG4949/PG8949/PG9949**



1. Armement total
2. Désarmement
3. Panique

**Remarque :** La fonction de panique est désactivée sur les clés PGx929 et PGx939 pour les installations certifiées SIA CP-01.

Un utilisateur de niveau Maître ou Administrateur peut assigner des clés couplées sans fil à d'autres utilisateurs.

Pour armer le système à l'aide d'une clé sans fil, appuyez sur le bouton du mode d'armement souhaité lorsque l'indicateur Prêt est allumé.

**Remarque :** Lorsque l'armement du système est effectué à l'aide d'une clé sans fil bidirectionnelle, le système retentit une fois pour indiquer qu'il est armé.

Pour désarmer le système à l'aide d'une clé sans fil bidirectionnelle, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur le bouton de désarmement.
2. Si vous franchissez la porte d'entrée, le clavier se met à bip. Appuyez sur le bouton de désarmement dans les \_\_\_\_ secondes pour éviter un état d'alarme.

**Remarque :** Si le désarmement du système est effectué avec une clé sans fil bidirectionnelle, le système retentit deux fois pour indiquer qu'il est désarmé.

## 6.0 Codes d'accès utilisateur

Le système iotega peut prendre en charge jusqu'à 100 utilisateurs, y compris l'utilisateur Maître. Par défaut, l'utilisateur numéro 1 est l'utilisateur Maître. Cet utilisateur ne peut pas être désactivé ni supprimé du système. Le système prend également en charge deux codes de contrainte supplémentaires, un pour chaque partition.

À partir du clavier tactile, vous pouvez programmer et configurer des types d'utilisateurs pour les utilisateurs 2 à 100. Vous pouvez assigner un utilisateur à une ou deux partitions, et activer ou désactiver l'interaction du système.

Les codes d'accès utilisateur se composent de quatre chiffres et doivent tous être différents ; le système ne permet pas de dupliquer un code. Si vous programmez un code déjà utilisé, le système indiquera une erreur et refusera le code. Si vous essayez de modifier un code utilisateur existant en un code déjà programmé, le système indiquera une erreur et refusera le code.

### 6.1 Types de codes d'accès

Le système iotega prévoit les types de codes d'accès personnels suivants :

**Code Maître** Il s'agit du code maître du système. Ce code ne peut pas être désactivé ni supprimé, mais il peut être modifié dans l'application utilisateur ou avec le clavier tactile. Il permet de programmer tous les autres codes d'accès, y compris les codes de contrainte. Il permet également d'accéder à toutes les fonctions de niveau utilisateur, mais pas au mode Installateur.

**Codes d'utilisateur** Il existe deux niveaux d'accès pour les codes d'utilisateur :

- Niveau 1 - Superviseur/Administrateur
- Niveau 2 - Utilisateur basique/normal

Chaque niveau possède des autorisations différentes. Référez-vous aux sections suivantes pour une description de chaque niveau.

**Codes de contrainte** Les codes de contrainte vous permettent de désarmer le système uniquement en cas d'urgence. Lorsqu'ils sont utilisés, un événement de désarmement d'urgence est transmis au central de télésurveillance. Le système prévoit deux codes de contrainte ; un pour chaque partition. Ces codes ne sont pas comptabilisés dans le nombre total des codes disponibles. Ils possèdent le niveau d'accès d'un utilisateur basique de niveau 2.

#### 6.1.1 Accès de niveau 1 (superviseur/administrateur)

Les utilisateurs de ce niveau possèdent des privilèges similaires à ceux de l'utilisateur maître mais ils sont limités par l'assignation de leur partition. Les utilisateurs peuvent effectuer les actions suivantes sur leurs partitions :

- Armer/Désarmer
- Suspendre/Supprimer une suspension
- Activer/Désactiver le carillon
- Visualisation des problèmes

Les utilisateurs de niveau 1 peuvent également activer n'importe quelle fonction de niveau utilisateur depuis le clavier ou l'application utilisateur, comme suit :

- Lancer un test du système
- Autoriser un accès installateur ou à distance
- Sélection de la langue

- Visualiser les événements de la mémoire tampon
- Visualiser les images de la caméra PowerG
- Programmer des étiquettes de zones et de partitions
- Programmer un armement automatique
- Effectuer des mises à jour du micrologiciel
- Mettre à jour le mot de passe et le réseau SSID Wi-Fi du système
- Créer de nouveaux utilisateurs et des étiquettes d'utilisateurs
- Programmer des codes de contrainte

**Remarque :** Les utilisateurs peuvent uniquement ajouter, modifier ou supprimer des utilisateurs qui sont assignés à la même partition qu'eux.

## 6.1.2 Accès de niveau 2 (utilisateur basique/normal)

Les utilisateurs de ce niveau ont accès aux fonctions de sécurité de base mais ils sont limités par l'assignation de leur partition. Les utilisateurs peuvent effectuer les actions suivantes sur leurs partitions :

- Armer/Désarmer
- suspendre/Supprimer une suspension
- Activer/Désactiver le carillon
- Visualiser les problèmes du système
- Visualiser la mémoire des alarmes
- Visualiser l'historique des événements

## 7.0 Fonctions supplémentaires

Les sections suivantes présentent les fonctions supplémentaires de votre système iotega.

### 7.1 Blocage du système en raison de tentatives invalides

S'il est configuré pour cela, votre système bloque automatiquement, pour une durée prédéterminée, les entrées provenant de tous les claviers si vous saisissez trop de codes d'accès invalides. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, un son d'erreur retentit. Les touches d'urgence sont toujours actives lors du blocage des claviers.

**Remarque :** Votre installateur doit procéder à la configuration de cette fonction et à la durée du blocage.

### 7.2 Vérification d'intrusion

La centrale dispose d'une zone à double détection et à détection séquentielle qui nécessite le déclenchement de deux ou plusieurs zones, dans un temps prédéterminé, afin de produire une alarme confirmée pour une réponse de la police.

**Remarque :** Votre installateur doit procéder à l'activation et à la configuration de cette fonction.

### 7.3 Déconnexion de zone

La centrale est dotée d'une fonction de désactivation de zone permettant de désactiver une zone après un nombre de déclenchements programmable. Toutes les zones de type à intrusion sont équipées de cette fonction activée dans les installations CP-01.

Pour les installations classées SIA CP-01, la fonction de désactivation de zone est programmée de façon à ce qu'un ou deux déclenchements suffisent à désactiver la zone. La zone sera rétablie après une réinitialisation manuelle (en saisissant un code d'accès au moment du désarmement du système d'alarme) ou elle sera réinitialisée automatiquement après 8 heures sans déclenchement d'une quelconque zone.

**Remarque :** Votre installateur doit procéder à l'activation et à la configuration de cette fonction.

### 7.4 Vérification d'alarme d'incendie

La vérification d'alarme d'incendie est une option disponible pour les zones à détection d'incendie. Si la fonction est configurée et que les conditions de vérification d'alarme sont réunies, l'alarme d'incendie se déclenche et une transmission d'alarme est envoyée au central de télésurveillance.

**Remarque :** Votre installateur doit procéder à l'activation et à la configuration de cette fonction.

## 8.0 Touches d'urgence

### **IMPORTANT : UNIQUEMENT EN CAS D'URGENCE !**

En appuyant sur les touches d'urgence, une alarme incendie, auxiliaire ou de panique est déclenchée et le central de télésurveillance est alerté.

### 8.1 Touches d'urgence du clavier intégré

Pour utiliser les touches d'urgence du clavier intégré, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur la touche Majuscule (flèche vers le haut) du clavier. Les touches d'urgence s'allument.



Incendie



Auxiliaire



Panique

2. Appuyez de façon prolongée sur la touche Incendie, Auxiliaire ou Panique (demande d'aide) pendant 2 secondes. Le système émettra des bips pour indiquer que l'entrée d'alarme a été acceptée et que la transmission est en cours.

La touche Incendie déclenche la sirène avec une séquence à impulsions d'incendie.

Pour les alarmes de type Auxiliaire, le système émettra à nouveau des bips lorsque le central de télésurveillance accusera réception du signal.

L'alarme de type Panique est entièrement silencieuse.

3. Pour revenir au clavier numérique sans avoir utilisé les touches d'urgence, appuyez sur la touche [#].

### 8.2 Touches d'urgence du clavier sans fil

Pour utiliser les touches d'urgence du clavier sans fil, appuyez de façon prolongée sur les deux touches d'urgence pendant 2 secondes.



Incendie



Auxiliaire



Panique

Le système émet des bips pour indiquer que l'entrée d'alarme a été acceptée et envoyée au central de télésurveillance.

#### **Remarques :**

- Vérifiez avec votre fournisseur d'alarme que votre système est doté de touches d'urgence.
- En fonction de la configuration de votre système, l'installateur peut désactiver n'importe quelle touche d'urgence.

## 8.3 Lorsque l'alarme sonne

Le système peut faire retentir les trois sonneries d'alarme différentes dans cet ordre de priorité :

1. Alarme d'incendie = sirène pulsée/temporelle
2. Alarme au monoxyde de carbone = 4 bips, une pause de 5 secondes, 4 bips
3. Alarme d'intrusion (cambriolage) = sirène continue

**Remarque :** L'alarme de panique est silencieuse ; elle génère uniquement une transmission d'alarme au central de télésurveillance.

### 8.3.1 Sirène à impulsions d'alarme incendie (code temporel 3)



**En cas de déclenchement de l'alarme incendie, suivez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence !**

La sirène à impulsions/temporelle d'alarme incendie émet trois impulsions courtes suivies d'une pause de 1,5 seconde, puis la séquence se répète. .

Si le déclenchement de l'alarme d'incendie était accidentel (par ex. : pain brûlé, vapeur de douche, etc.), saisissez votre code d'accès pour la mettre en sourdine et appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.

**Remarque :** Vérifiez avec votre fournisseur d'alarme que votre système est doté d'une fonction de détection d'incendie.

Pour plus d'informations sur la réinitialisation des détecteurs de fumée, référez-vous à la section **Réinitialisation des détecteurs de fumée**.

### 8.3.2 Alarme au monoxyde de carbone (CO)



**L'activation de votre alarme CO indique la présence de monoxyde de carbone (CO) qui peut être fatale.**

Revoyez attentivement le mode d'emploi/installation des détecteurs de monoxyde de carbone pour déterminer les actions nécessaires afin de garantir votre sécurité ou le bon fonctionnement de votre équipement. Intégrez les points soulignés dans le manuel dans votre plan d'évacuation.

Le déclenchement d'une alarme est indiqué par les conditions suivantes :

- Le voyant rouge du détecteur CO clignote rapidement et l'avertisseur produit une cadence sonore qui se répète : 4 bips courts, 5 secondes de pause, 4 bips courts.
- La sirène connectée à la centrale produit une cadence identique à celle indiquée ci-dessus.
- Le système donne des indications visuelles et sonores en cas d'alarme CO.

Si l'alarme CO retentit, effectuez les étapes suivantes :

1. Quittez immédiatement les locaux ou ouvrez une fenêtre ou une porte.
2. Appelez le service d'urgence des pompiers.

### 8.3.3 Alarme d'intrusion (cambriolage)



**Si vous avez des doutes sur la source de l'alarme, procédez avec précaution !**

Si le déclenchement de l'alarme était accidentel, saisissez votre code d'accès pour la mettre en sourdine. Si vous désarmez le système d'alarme durant la temporisation de transmission programmée, aucune alarme ne sera transmise au central de télésurveillance. Demandez à votre

installateur si cette fonction a été activée sur votre système et renseignez-vous sur la durée de la temporisation de transmission.

Une fois la temporisation de transmission écoulée, saisissez votre code d'accès pour annuler une précédente transmission d'alarme. Le clavier envoie un signal d'annulation au central de télésurveillance. Lorsque le central de télésurveillance reçoit le signal, le clavier émet huit bips pour confirmer la réception. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.



## 9.0 Visualisation des problèmes

Lorsque le système détecte un problème, l'indicateur de problème s'allume et le système émet des bips toutes les 10 secondes. Appuyez sur une touche quelconque du clavier intégré pour mettre les bips en sourdine. D'une autre manière, appuyez sur la touche [\*] de votre clavier sans fil.

**Remarque :** En ce qui concerne les installations référencées UL, vous devez saisir votre code d'accès pour pouvoir visualiser les problèmes du système.

Pour visualiser les problèmes depuis n'importe quel clavier, effectuez les étapes suivantes :

1. Appuyez sur les touches [\*][2].
2. Saisissez votre code d'accès (si nécessaire). L'indicateur de problème se met à clignoter si un code d'accès est nécessaire.

Le système indique les codes de premier niveau des problèmes en allumant les chiffres correspondants sur le clavier ; l'indicateur de problème clignote une fois suivi d'une pause, puis répète la séquence.

3. Appuyez sur l'un des chiffres pour voir le code du niveau suivant. Au deuxième niveau, l'indicateur de problème clignote deux fois suivi d'une pause, puis répète la séquence.
4. Répétez l'étape 3 pour vous rendre au niveau suivant. Le système émet un bip s'il n'y a pas de troisième niveau pour le problème en question. À ce niveau, l'indicateur de problème clignote trois fois suivi d'une pause, puis répète la séquence.

Si plusieurs zones rencontrent un problème, chaque chiffre correspondant à une zone clignotera dans l'ordre jusqu'à ce que vous quittiez le menu Problèmes ou que la session expire. À ce niveau, l'indicateur de problème clignote trois fois suivi d'une pause, puis répète la séquence.

5. Appuyez sur la touche [#] pour revenir au code de problème du niveau précédent ou pour quitter le menu Problèmes.

Premier niveau		Deuxième niveau		Troisième niveau
Type de dispositif	Type de problème	Type de problème	Type de problème	Identifiant de l'appareil
01	Problème du système	01	Alimentation secteur	
		02	Problème de batterie (tous les problèmes de batterie)	
		03	Contact anti-sabotage	
		04	Défaut matériel	
		05	Perte de temps	
		06	Brouillage RF	
02	Zone	01	Alimentation secteur	1-128
		02	Problème de batterie	
		03	Contact anti-sabotage	
		04	Défaut (supervision)	
		05	Réseau absent	
		06	Problème de détection d'incendie/de gaz CO	

Premier niveau		Deuxième niveau		Troisième niveau
Type de dispositif		Type de problème		Identifiant de l'appareil
03	Sirène	01	Utilisation ultérieure	1 à 16
		02	Problème de batterie	
		03	Contact anti-sabotage	
		04	Défaut (supervision)	
		05	Réseau absent	
04	Clavier	01	Alimentation secteur (claviers Wi-Fi uniquement)	1 à 9
		02	Problème de batterie (clavier sans fil uniquement)	
		03	Sabotage (clavier sans fil uniquement)	
		04	Défaut (supervision) (claviers intégrés, sans fil et Wi-Fi)	
		05	Réseau absent (clavier sans fil uniquement)	
05	Répéteur	01	Alimentation secteur	1 à 8
		02	Problème de batterie	
		03	Contact anti-sabotage	
		04	Défaut (supervision)	
		05	Réseau absent	
		06	Brouillage RF	
06	Clé sans fil	01	Utilisation ultérieure	1 à 32
		02	Problème de batterie	
		03	Utilisation ultérieure	
		04	Utilisation ultérieure	
		05	Réseau absent	
07	Communication	01	Récepteur non disponible	
		02	Problème FTC	1- Récepteur 1 2- Récepteur 2 3- Récepteur 3 4- Récepteur 4
		03	Défaut de supervision du récepteur	
		04	Problème de réseau cellulaire	
		05	Problème de réseau Ethernet/Wi-Fi	
		06	Déconnexion à distance	

## 10.0 Utilisation d'un appareil Z-Wave

L'application utilisateur Smartlink ainsi que le portail Web prennent en charge les appareils compatibles Z-Wave, comme les lampes, les serrures de portes et les interrupteurs.

### 10.1 Certification Z-Wave Alliance

La centrale iotega est un produit Z-Wave Plus sécurisé pouvant utiliser des messages Z-Wave Plus codés pour communiquer avec d'autres produits Z-Wave Plus.

### 10.2 Ajouter ou supprimer une centrale

Pour ajouter une centrale en tant que centrale secondaire sur un autre réseau Z-Wave, effectuez les étapes suivantes :

1. Mettez la centrale principale en mode Inclusion. Veuillez vous référer au manuel de la centrale pour plus d'informations.
2. Dans le portail Web Smartlink, sous l'onglet **Commande domestique**, cliquez sur **Commande d'un appareil**.
3. Sous **Configuration**, cliquez sur **Outils**, puis cliquez sur **Ajouter/Supprimer une centrale Z-Wave**.

Pour supprimer la centrale en tant que centrale secondaire et la réinstaurer en tant que centrale principale, répétez les étapes en configurant la centrale principale en mode Exclusion dans l'étape 1.

### 10.3 Dupliquer une centrale

Si une centrale est configurée en tant que centrale secondaire sur le réseau Z-Wave, vous pouvez demander des mises à jour de duplication à partir de la centrale principale. Vous avez ainsi la garantie que les informations Z-Wave se synchronisent à partir de la centrale principale vers la centrale secondaire.

Pour ce faire, cliquez sur l'option **Dupliquer une centrale Z-Wave** située sous l'onglet **Outils**.

### 10.4 Mode Apprentissage de la centrale

Vous pouvez configurer la centrale pour qu'elle reçoive des informations de réseau de la part d'une autre centrale Z-Wave à l'aide du mode Apprentissage. Appuyez sur le bouton de la centrale pour la basculer en mode Apprentissage.

Avec certaines applications, il est possible d'ajouter ou de supprimer une centrale sur autre réseau, et de changer les centrales principales.

### 10.5 Changer la centrale principale

Si le réseau Z-Wave comprend au moins deux centrales, vous pouvez changer la centrale principale pour une autre à partir de la centrale iotega.

Pour ce faire, cliquez sur l'option **Changer la centrale principale** située sous l'onglet **Outils**, puis configurez une autre centrale en mode Apprentissage. Veuillez vous référer au manuel de la centrale pour plus d'informations.

## 10.6 Ajouter un appareil

L'écran principal de l'application utilisateur Smartlink présente différentes options permettant d'ajouter et de commander des appareils Z-Wave.

Pour ajouter un appareil sur l'application, appuyez sur l'option correspondante et effectuez les étapes suivantes :

1. Mettez votre appareil sous tension en suivant les instructions du fabricant.
2. À partir de l'écran **Paramètres**, appuyez sur **Ajouter un appareil Z-Wave** pour démarrer le mode Apprentissage.
3. Suivez les instructions affichées à l'écran pour coupler votre appareil. Si nécessaire, référez-vous aux instructions de l'appareil.
4. Une fois le couplage terminé, saisissez un nom pour l'appareil, puis appuyez sur **OK**. Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Si vous utilisez un interrupteur intelligent Z-Wave pour commander l'allumage d'une source de lumière ou la mise en marche d'un appareil, comme un ventilateur, branchez-le simplement dans une prise d'alimentation secteur.

**Remarque :** Utilisez uniquement la fonction de variateur sur les appareils pris en charge pour éviter d'endommager l'appareil.

### 10.6.1 Modifier ou supprimer un appareil

Pour modifier ou supprimer un appareil, effectuez les étapes suivantes :

1. À partir de l'écran **Paramètres**, appuyez sur **Modifier un appareil**, puis sélectionnez l'appareil que vous souhaitez modifier ou supprimer.
2. Actualisez le nom de l'appareil, puis appuyez sur **Terminer** pour sauvegarder vos modifications. D'une autre manière, appuyez sur **Supprimer un appareil** pour ôter un appareil de votre système.

## 10.7 Interopérabilité de l'appareil

Votre revendeur peut vous fournir la liste des appareils Z-Wave compatibles. En revanche, tous les appareils Z-Wave Plus, qu'ils soient pris en charge ou non, sont partiellement ou entièrement exploitables. Du moins les nœuds d'écoute fonctionnent en tant que répéteurs de messages.

## 10.8 Groupes d'association Z-Wave

La centrale iotega prend en charge le groupe d'association 1 comprenant jusqu'à 100 nœuds. Le groupe d'association 1 notifie les nœuds associés de l'état de l'appareil. La centrale envoie un Rapport de base Z-Wave au format bitmap avec les valeurs de propriété suivantes :

Bit	Propriété
0	Batterie faible
1	Panne d'alimentation secteur
2	Aucune batterie
3	Contact anti-sabotage

## 10.9 Répondre aux commandes de base

Lorsque cet appareil reçoit une requête GET (Obtenir) de base, il répond à l'aide du Rapport de base Z-Wave. Veuillez vous référer à la section **Groupes d'association Z-Wave** pour plus d'informations.

Cet appareil ne prend pas en compte les commandes SET (configuration) de base Z-Wave.

## 10.10 Réinitialisation Z-Wave

Pour supprimer tous les appareils Z-Wave et rétablir la centrale Z-Wave dans sa configuration d'usine, effectuez les étapes suivantes :

1. Dans le portail Web Smartlink, sous l'onglet **Commande domestique**, cliquez sur **Commande d'un appareil**.
2. Sous l'onglet **Configuration**, cliquez sur **Outils**, puis cliquez sur **Réinitialisation Z-Wave**.

**Remarque :** Cette procédure doit uniquement être utilisée lorsque la centrale principale du réseau est absente ou qu'elle est inexploitable.

## 11.0 Mesures de sécurité

Cet équipement se branche directement. Il doit être installé et utilisé dans un environnement fournissant un degré 2 maximum de pollution et de protection contre les surtensions de catégorie II, dans des lieux sans danger et exclusivement intérieurs.



Cet équipement n'est pas doté d'un interrupteur marche/arrêt d'alimentation principale. Si l'équipement doit être débranché rapidement, le cordon de la prise d'alimentation directe est conçu pour servir de dispositif de débranchement. Il est impératif de garantir un accès libre à ce cordon ainsi qu'à la prise ou au connecteur concerné.

Lorsque vous utilisez un équipement branché sur l'alimentation secteur, il vous faut appliquer des mesures de sécurité élémentaires. Afin de limiter les risques d'incendie, de décharge électrique et/ou de blessures, respectez les consignes suivantes :

- Utilisez uniquement les accessoires autorisés avec cet équipement.
- Vérifiez que les câbles sont bien positionnés afin d'éviter tout accident. Les câbles connectés ne doivent pas être soumis à des contraintes mécaniques excessives.
- Ne déversez aucun type de liquide sur l'équipement.

## 12.0 Emplacement des détecteurs et plan d'évacuation

Les informations suivantes sont d'ordre général et il est recommandé de consulter les réglementations et les codes de prévention d'incendie locaux lors de l'installation et du positionnement de détecteurs de fumée et de gaz CO.

### 12.1 Détecteurs de fumée

Des recherches montrent que tous les incendies dangereux dans les habitations produisent de la fumée en plus ou moins grande quantité. L'expérience avec des incendies habituels dans des habitations indique que des quantités mesurables de fumée précèdent des niveaux détectables de chaleur dans la plupart des cas. Pour ces raisons, des détecteurs de fumée doivent être installés à l'extérieur de chaque chambre à coucher et à chaque étage de l'habitation.

Les informations suivantes sont d'ordre général et il est recommandé de consulter les réglementations et les codes de prévention d'incendie locaux lors de l'installation et du positionnement de détecteurs de fumée.

Il est recommandé d'installer un nombre de détecteurs de fumée supplémentaires supérieur à celui exigé pour une protection minimale. Les autres zones qui doivent être protégées sont : le sous-sol, les chambres à coucher et en particulier celles où les fumeurs dorment, les salles à manger, les chaufferies et les buanderies ainsi que tous les couloirs non protégés par les appareils nécessaires. Sur les plafonds lisses, les détecteurs doivent être séparés de 9,1 mètres (30 pieds) comme distance de référence. Un espace différent peut être requis selon la hauteur du plafond, la circulation d'air, la présence de poutrelles, l'absence d'isolant, etc. Pour des recommandations sur l'installation, consultez la norme NFPA 72, le Code national d'alarme d'incendie, la norme CAN/ULC-S553-02 ou d'autres normes nationales en vigueur.

- Ne positionnez pas les détecteurs au sommet de plafonds en pointe ou à doubles pentes ; l'espace d'air mort à ces endroits peut empêcher le détecteur de fumée de fonctionner.
- Évitez les endroits soumis à des turbulences d'air comme la proximité de portes, de ventilateurs ou de fenêtres. Une circulation rapide de l'air autour du détecteur peut empêcher la fumée d'entrer dans l'appareil.
- Ne placez pas les détecteurs dans des endroits extrêmement humides.
- Ne placez pas les détecteurs dans des endroits où la température peut s'élever au-delà de 38 °C (100 °F) ou tomber en dessous de 5 °C (41 °F).
- Aux États-Unis, les détecteurs de fumée doivent toujours être installés conformément au Chapitre 29 de la norme NFPA 72, du Code national d'alarme d'incendie : 29.5.1.1.

Quand cela est exigé par d'autres lois, codes ou normes en vigueur pour un type particulier d'établissement, les détecteurs de fumée agréés de stations de détection simples ou multiples doivent être installés de la façon suivante :

1. Dans toutes les chambres à coucher et chambres d'hôtes.
2. À l'extérieur de chacune des différentes zones de sommeil d'une unité d'habitation, à 6,4 mètres (21 pieds) de toute porte de chambre à coucher, avec la distance mesurée le long du trajet de circulation.
3. À chaque étage d'une unité d'habitation, y compris les sous-sols.
4. À chaque étage d'un foyer résidentiel ou d'un établissement de soins (petit bâtiment), y compris les sous-sols et à l'exclusion des vides sanitaires et des greniers non aménagés.
5. Dans le ou les salons d'une suite d'invités.
6. Dans le ou les salons d'un foyer résidentiel ou d'un établissement de soins (petit bâtiment).

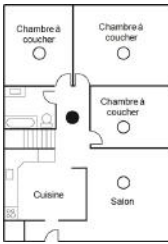


Figure 1

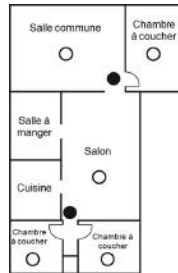


Figure 2

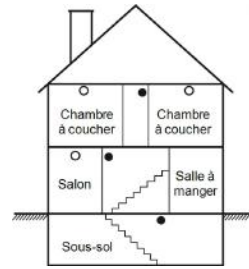


Figure 3

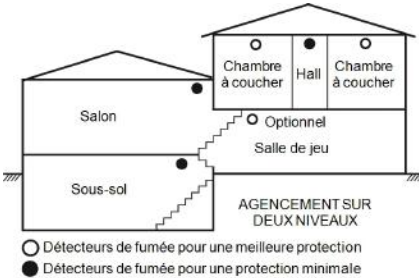


Figure 3a

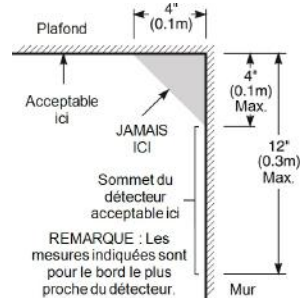


Figure 4

## 12.2 Plan d'évacuation en cas d'incendie

Généralement, il s'écoule très peu de temps entre la détection d'un incendie et le moment où il devient fatal. C'est pourquoi il est vraiment important de développer et de mettre en application un plan d'évacuation de la famille.

1. Chaque membre de la famille doit participer au développement du plan d'évacuation.
2. Déterminez les voies d'évacuation possibles pour chaque lieu de la maison. La plupart des incendies se déclarent en pleine nuit. Il faut donc accorder une attention particulière aux voies d'évacuation depuis les chambres.
3. L'évacuation depuis une chambre à coucher doit être possible sans ouvrir une porte intérieure. Tenez compte des points suivants lors de l'établissement de vos plans d'évacuation :

- Vérifiez que toutes les portes et fenêtres en bordure s'ouvrent facilement. Vérifiez qu'il n'y ait pas de bavures de peinture et que leurs mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement.
- Si l'ouverture ou l'utilisation des sorties est trop difficile pour les enfants, les personnes âgées ou handicapées, un plan de secours particulier doit être développé. Ce plan doit garantir que les personnes qui doivent porter secours puissent entendre le signal d'alarme incendie.
- Si la sortie de secours est située au-dessus du niveau du sol, prévoyez une échelle ou une corde incendie agréée et apprenez à l'utiliser.
- Les issues de secours au niveau du sol doivent être dégagées. Assurez-vous de débayer la neige des portes-fenêtres en hiver et que les meubles ou les équipements extérieurs ne bloquent pas ces sorties.



- Chaque occupant doit connaître le point de rassemblement prédéterminé où toutes les personnes peuvent être comptées (par exemple, dans la rue ou chez un voisin). Quand il n'y a plus personne dans la maison, appelez les pompiers.
- Une évacuation rapide est la marque d'un bon plan. Ne cherchez pas et ne tentez pas de combattre l'incendie ou de sauver des biens ou encore des objets de valeur car vous risquez de perdre un temps précieux. Une fois à l'extérieur, n'entrez plus dans l'habitation. Attendez les sapeurs-pompiers.
- Rédigez le plan d'évacuation d'urgence et procédez fréquemment à des exercices d'évacuation de sorte que, en cas d'urgence, tout le monde sache ce qu'il doit faire. Révisez le plan dès que des changements se présentent, comme le nombre d'occupants de l'habitation, ou si vous apportez des modifications structurelles à la construction.
- Assurez-vous que votre système d'alarme incendie est opérationnel en effectuant des essais chaque semaine. Si vous avez des doutes sur le fonctionnement de votre système, contactez votre installateur.

Nous vous recommandons de contacter les sapeurs-pompiers locaux et de demander des informations supplémentaires sur le plan d'évacuation et de sécurité incendie. Si possible, demandez à votre agent local de prévention des incendies de procéder à une inspection de sécurité incendie de votre habitation.

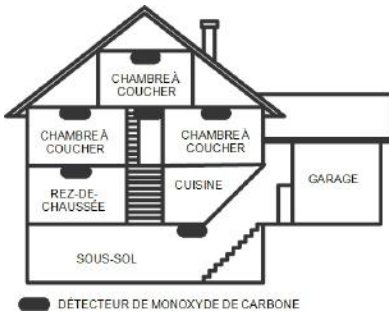


Figure 5

## 12.3 Détecteurs de monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore, insipide et très toxique qui s'échappe librement dans l'air. Les détecteurs de gaz CO mesurent la concentration de gaz et déclenchent une alarme sonore puissante avant qu'un niveau fatal de gaz ne soit atteint. Le corps humain est particulièrement vulnérable aux effets du gaz CO pendant les heures de sommeil. Par conséquent, les détecteurs de gaz CO doivent être placés le plus près possible des chambres à coucher de l'habitation. Pour une protection maximale, un détecteur de gaz CO doit être placé à l'extérieur des chambres à coucher principales ou à chaque étage de votre maison. La figure 5 présente les emplacements conseillés dans l'habitation.

NE placez PAS les détecteurs de gaz CO dans les endroits suivants :

- Dans des lieux où la température peut tomber en dessous de  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) ou dépasser  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $104\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- À proximité de vapeurs de solvants pour peinture.
- À moins de 1,5 mètre (5 pieds) d'appareils à flamme nue comme des fourneaux, des cuisinières et des foyers.

- Dans les flux d'échappement de moteurs à gaz, les tuyaux d'aération, les conduits de fumée ou de cheminées.
- Ne les placez pas à proximité du tuyau d'échappement d'une automobile car cela endommagera les détecteurs.

CONSULTEZ LE FEUILLET D'INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE GAZ CO POUR LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES MESURES EN CAS D'URGENCE.

# 13.0 Déclarations des organismes de réglementation

## FCC MODIFICATION STATEMENT

Digital Security Controls has not approved any changes or modifications to this device by the user. Any changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment  
 Digital Security Controls n'approuve aucune modification apportée à l'appareil par l'utilisateur, quelle qu'en soit la nature. Tout changement ou modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur.

## FCC AND ISED CANADA INTERFERENCE STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.  
 Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, éme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## FCC CLASS B DIGITAL DEVICE NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 - Reorient the receiving antenna.  
 - Increase the separation between the equipment and receiver.  
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 - Consult the dealer or experienced radio/television technician for help.  
 CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

The reference to the WS900-xx throughout this manual is applicable to the following model numbers: WS900-19 and WS900-29.  
 FCC ID:F5316WS90019  
 FCC ID:F5316WS900-29  
 IC: 160A-WS90019  
 IC: 160A-WS90029

The reference to the Cellular Communicator xx7090 throughout this manual is applicable to the following model numbers: 3G7090 and LT7090.  
 FCC ID:F53163G7090  
 FCC ID:F5316L7090  
 IC: 160A-3G7090  
 IC: 160A-L7090

## FCC/ISED CANADA WIRELESS NOTICE

**WARNING: To satisfy FCC RF exposure requirements for mobile transmitting devices, a separation distance of 20cm or more must be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.**

Antenna gain must be below:

Frequency band	3G4000
GSM 850 / FDD V	2.1 dBi
PCS 1900 / FDD II	3.7 dBi
LTE B4 (1700 MHz)	1.5 dBi
LTE B13 (700 MHz)	2.2 dBi

The antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except as described in this user manual.

**AVERTISSEMENT: Pour satisfaire aux recommandations d'exposition RF FCC des dispositifs de transmission mobile, un espace de séparation de 20 cm ou plus doit être maintenu entre l'antenne de l'appareil et les personnes pendant son fonctionnement.**

Gain de l'antenne doit être ci-dessous:

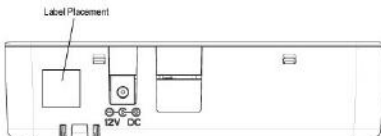
Frequency band	3G4000
GSM 850 / FDD V	2.1 dBi
PCS 1900 / FDD II	3.7 dBi
LTE B4 (1700 MHz)	1.5 dBi
LTE B13 (700 MHz)	2.2 dBi

Les antennes utilisées avec ce produit ne doivent pas être placées ni utilisées en association avec une autre antenne ou un autre émetteur, comme indiqué dans ce manuel

## FCC/IC LABEL

A label is shipped together with the module and it is the responsibility of the integrator to apply it to the exterior of the enclosure, as displayed in the following figure.

Une étiquette est livré avec le module et il est de la responsabilité de l'intégrateur de l'appliquer à l'extérieur de l'enceinte, comme indiqué dans la figure suivante.



## DÉCLARATION DE CONFIDENTIALITÉ

Le Cloud Tyco collecte les données suivantes à partir de la centrale iotega (adresse IP publique, événements et états de sécurité, configuration de sécurité et diagnostics du système) afin [d'améliorer les performances du système, de résoudre les problèmes rencontrés par l'utilisateur et d'améliorer l'expérience utilisateur]. Vous avez un droit d'accès, de correction et de demande de suppression de vos informations personnelles en nous contactant à l'adresse « [info@tycosecurityproducts.com](mailto:info@tycosecurityproducts.com) » et le droit de porter plainte auprès de l'autorité compétente. Tyco ne transférera pas ces données à un tiers, sauf à notre fournisseur de service cloud aux États-Unis, avec lequel nous avons des conditions contractuelles de traitement des données personnelles et des clauses contractuelles standard de l'UE. Tyco emploie des mesures de protection de norme industrielle pour protéger vos informations personnelles. Pour en savoir plus, consultez notre déclaration de confidentialité à l'adresse : [www.tyco.com/privacy](http://www.tyco.com/privacy). Vos informations personnelles seront conservées aussi longtemps que nécessaire aux fins indiquées pour lesquelles elles ont été collectées et pour toute la période légale d'obligation qui suit comme imposé par la loi en vigueur.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Par la présente, Tyco Safety Products Canada Ltd déclare que le système d'alarme sans fil de type équipement radio, doté d'un communicateur d'alarme sur réseau cellulaire intégré, est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Ce guide s'applique aux modèles suivants : WS900-14, WS900-24, 3G7090, LT7090 (utilisé uniquement en Amérique du Nord), WS901-14, WS901-24EU, WS901-18, WS901-28 et 3G7090-EU.

Le texte complet des déclarations de conformité UE pour les modèles mentionnés ci-dessous est disponible aux adresses Internet suivantes :

Modèle WS901-14 : <http://dsc.com/pdf/1707001>

Modèle WS901-24EU : <http://dsc.com/pdf/1707002>

Modèle WS901-18 : <http://dsc.com/pdf/1707003>

Modèle WS901-28 : <http://dsc.com/pdf/1707004>

Modèle 3G7090-EU : <http://dsc.com/pdf/1707009>

### Caractéristiques du produit

Fréquence	Puissance maximale
gl 433,04 MHz – 434,79 MHz	10 mW
hl.4 868,0 MHz – 868,6 MHz hl.5 868,7 MHz – 869,2 MHz	10 mW
2 400 MHz - 2 483,5 MHz	100 mW
E-GSM/EDGE : 880 MHz – 915 MHz	Classe 4 (2 W) à 900 MHz, E-GSM Classe E2 (0,5 W) à 900 MHz, EDGE
DCS/EDGE : 1 710 MHz – 1 785 MHz	Classe 1 (1 W) à 1 800 MHz, DCS Classe E2 (0,4 W) à 1 800 MHz, EDGE
Bande FDD VIII : 880 MHz – 915 MHz Bande FDD I : 1 920 MHz – 1 980 MHz	Classe 3 (0,25 W) à 900/1 800 MHz, FDD I/VIII

## POINT UNIQUE DE CONTACT EN EUROPE

Tyco Safety Products, Voltaweg 20, 6101 XK Echt, Pays-Bas

## 14.0 Fiches de référence

Renseignez les informations suivantes pour une consultation ultérieure et conservez ce guide dans un endroit sûr.

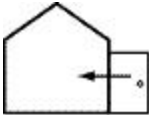
### 14.1 Informations du système

Insérez une marque si les boutons sont activés

[I] INCENDIE [A] AUXILIAIRE [P] PANIQUE



La durée de la temporisation de sortie est de \_\_\_\_\_ secondes.



La durée de la temporisation d'entrée est de \_\_\_\_\_ secondes.

### 14.2 Informations de contact pour l'assistance technique

#### Informations relatives au central de télésurveillance

N° de compte : \_\_\_\_\_ N° de téléphone : \_\_\_\_\_

#### Informations relatives à l'installateur :

Société : \_\_\_\_\_ N° de téléphone : \_\_\_\_\_

#### Installations relatives à la batterie/date de service :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**IMPORTANT :** Si vous suspectez qu'un signal de fausse alarme a été envoyé au central de télésurveillance, appelez le central pour éviter une intervention intempestive.

© 2017 Tyco Security Products. Tous droits réservés.  
• [www.dsc.com](http://www.dsc.com)

Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toute utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco Security Products renforcera de manière agressive ses droits de propriété intellectuelle aussi loin que la loi applicable l'autorise, y compris les cas de poursuite criminelle, le cas échéant. Toutes les marques déposées, qui ne sont pas de la propriété de Tyco Security Products, sont de la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur.

Les offres de produits et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis. Les photographies présentées peuvent différer des produits réels. Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions ; contactez votre représentant local.

# DSC

*From Tyco Security Products*



29009784R001